

**CÔNG TY CP TM & DV DẦU KHÍ VŨNG TÀU**  
**52 LÝ THƯỜNG KIỆT , P.01, VŨNG TÀU.**

**MST: 3500755050**



# **BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

## **QUÝ III /2011**



**NĂM 2011**

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Quý 3 năm 2011

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý 3 (Năm nay)	Quý 3 (Năm trước)	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (Năm nay)	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (Năm trước)
1 Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	1		50.156.509.979	62.869.073.867	227.773.534.679	226.020.351.645
2 Các khoản giảm trừ doanh thu	2				2.175.600.000	10.609.091
3 Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	VII.1	50.156.509.979	62.869.073.867	225.597.934.679	226.009.742.554
4 Giá vốn hàng bán	11	VII.2	44.979.369.952	58.533.802.129	212.056.659.127	215.789.587.304
5 Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		5.177.140.027	4.335.271.738	13.541.275.552	10.220.155.250
6 Doanh thu hoạt động tài chính	21	VII.3	21.764.425	31.987.063	767.599.886	103.635.653
7 Chi phí tài chính	22	VII.4	193.771.502	746.891.524	889.583.743	2.695.591.387
Trong đó: chi phí lãi vay	23		193.771.502		630.151.441	
8 Chi phí bán hàng	24	VII.5	4.885.479.762	6.100.743.190	16.396.101.941	18.815.401.715
9 Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	VII.6	1.868.309.239	2.647.711.875	13.278.267.473	7.308.492.005
10 Lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh	30		(1.748.656.051)	(5.128.087.788)	(16.255.077.719)	(18.495.694.204)
11 Thu nhập khác	31	VII.7	1.000.643.087	537.520.121	4.048.483.128	1.418.165.338
12 Chi phí khác	32		6.050.000	1	897.452.978	2.643.017
13 Lợi nhuận khác	40		994.593.087	537.520.120	3.151.030.150	1.415.522.321
14 Tổng lỗ kế toán trước thuế	50		(754.062.964)	(4.590.567.668)	(13.104.047.569)	(17.080.171.883)
15 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	51					
16 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	52					
17 Lỗ sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		(754.062.964)	(4.590.567.668)	(13.104.047.569)	(17.080.171.883)
18 Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70					



Thành phố Vũng Tàu, ngày 20 tháng 10 năm 2011

NGUYỄN QUANG NINH  
Tổng Giám đốc

DẶNG TRẦN HỒNG QUÂN  
Kế toán trưởng

**CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ DẦU KHÍ VŨNG TÀU**

Số 52 Lý Thường Kiệt, Phường 1, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 30 tháng 09 năm 2010

Đơn vị tính: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<b>A - TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>38.380.669.657</b>	<b>92.391.081.039</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>473.642.328</b>	<b>4.896.265.154</b>
1. Tiền	111	VI.1	473.642.328	2.896.265.154
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	2.000.000.000
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>	<b>VI.2</b>	<b>19.948.273.090</b>	<b>33.025.588.740</b>
1. Phải thu khách hàng	131		48.700.794.356	53.507.435.145
2. Trả trước cho người bán	132		1.913.870.748	1.970.764.398
3. Các khoản phải thu khác	135		791.959.288	1.095.878.206
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	139		(31.458.351.302)	(23.548.489.009)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>3.511.358.647</b>	<b>43.166.140.187</b>
1. Hàng tồn kho	141	VI.3	3.511.358.647	43.166.140.187
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>14.447.395.592</b>	<b>11.303.086.958</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	VI.4	1.425.619.591	1.569.587.765
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152		303.166.252	2.772.422.400
3. Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	154		41.169.102	-
3. Tài sản ngắn hạn khác	158	VI.5	12.677.440.647	6.961.076.793
<b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>112.552.496.157</b>	<b>119.882.640.329</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>53.075.462.265</b>	<b>56.190.125.326</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	VI.6	32.645.483.733	35.291.589.540
Nguyên giá	222		45.037.317.526	47.109.107.892
Giá trị hao mòn lũy kế	223		(12.391.833.793)	(11.817.518.352)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	VI.8	15.135.310.138	15.435.349.321
Nguyên giá	225		16.002.090.000	16.002.090.000
Giá trị hao mòn lũy kế	226		(866.779.862)	(566.740.679)
3. Tài sản cố định vô hình	227	VI.7	5.294.668.394	5.463.186.465
Nguyên giá	228		5.753.190.069	5.828.796.069
Giá trị hao mòn lũy kế	229		(458.521.675)	(365.609.604)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230		-	-
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>59.477.033.892</b>	<b>63.692.515.003</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	VI.9	58.567.178.502	63.113.927.064
2. Tài sản dài hạn khác	268	VI.10	909.855.390	578.587.939
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>150.933.165.814</b>	<b>212.273.721.368</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ DẦU KHÍ VŨNG TÀU**

Số 52 Lý Thường Kiệt, Phường 1, Thành phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**Bảng cân đối kế toán (tiếp theo)**

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
<b>A - NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>68.057.507.576</b>	<b>116.294.015.561</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>44.033.044.369</b>	<b>92.683.823.456</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	VI.11	948.484.000	2.845.452.000
2. Phải trả người bán	312	VI.12	31.984.033.661	64.151.346.907
3. Người mua trả tiền trước	313		287.376.550	523.049.567
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	VI.13	1.622.031.607	1.303.304.700
5. Phải trả người lao động	315		287.403.941	355.156.557
6. Chi phí phải trả	316		44.000.000	142.527.341
7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	323	VI.14	8.850.000.842	23.044.185.839
8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	329		9.713.768	318.800.545
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>24.024.463.207</b>	<b>23.610.192.105</b>
1. Phải trả dài hạn khác	333	VI.15	19.519.169.707	19.104.898.605
2. Vay và nợ dài hạn	334		4.505.293.500	4.505.293.500
<b>B - NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>82.875.658.238</b>	<b>95.979.705.807</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>VI.16</b>	<b>82.875.658.238</b>	<b>95.979.705.807</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		96.000.000.000	96.000.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		35.149.050.000	35.149.050.000
3. Quỹ đầu tư phát triển	417		2.312.959.062	2.312.959.062
4. Quỹ dự phòng tài chính	418		510.312.986	510.312.986
5. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		585.631.494	585.631.494
7. Lỗ lũy kế	420		(51.682.295.304)	(38.578.247.735)
8. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	421			
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>150.933.165.814</b>	<b>212.273.721.368</b>

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Số cuối quý	Số đầu năm
Ngoại tệ các loại (USD)		392,17	392,07

Thành phố Vũng Tàu, ngày 24 tháng 10 năm 2011



NGUYỄN QUANG NINH

Tổng Giám đốc

ĐẶNG TRẦN HỒNG QUÂN

Kế toán trưởng

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**

(Theo phương pháp trực tiếp)  
 Quý 3 năm 2011

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý (Năm nay)	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý (Năm trước)
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>				
- Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		253.580.540.116	264.832.636.367
- Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	02		(242.082.499.636)	(217.001.664.980)
- Tiền chi trả cho người lao động	03		(3.162.652.355)	(6.036.375.489)
- Tiền chi trả lãi vay	04		(793.653.224)	(2.295.732.206)
- Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	05		-	(230.197.996)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		17.873.552.063	126.922.481.579
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07		(30.102.008.041)	(130.296.649.681)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>(4.686.721.077)</b>	<b>35.894.497.594</b>
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>				
- Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		-	-
- Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		(36.075.000)	36.518.000
- Tiền chi cho vay mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		1.110.271.809	-
- Tiền thu hồi cho vay, bán các công cụ nợ của các đơn vị khác	24		-	-
- Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		767.599.886	136.968.986
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>1.841.796.695</b>	<b>173.486.986</b>
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>				
- Tiền chi trả nợ gốc vay	34		6.450.000.000	(37.586.122.190)
- Tiền chi trả nợ thuế tài chính	35		(6.450.000.000)	-
- Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		(1.577.698.444)	-
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>(1.577.698.444)</b>	<b>(37.586.122.190)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>	<b>50</b>		<b>(4.422.622.826)</b>	<b>(1.518.137.610)</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>		<b>4.896.265.154</b>	<b>5.495.464.456</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		-	-
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ</b>	<b>70</b>	<b>VI.1</b>	<b>473.642.328</b>	<b>3.977.326.846</b>



Thành phố Vũng Tàu, ngày 24 tháng 10 năm 2011

**NGUYỄN QUANG NINH**  
 Tổng Giám đốc

**DẠNG TRẦN HỒNG QUÂN**  
 Kế toán trưởng

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý 3 năm 2011**

**I. Đặc điểm hoạt động của Công ty**

**1. Hình thức sở hữu vốn**

Công ty cổ phần thương mại và dịch vụ dầu khí Vũng Tàu được thành lập theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4903000272 ngày 21 tháng 7 năm 2006 và đăng ký thay đổi lần thứ tư ngày 01 tháng 08 năm 2011 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu cấp

Trụ sở chính tại số 52 Lý Thường Kiệt, phường 1, Thành phố Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu.

Chi nhánh tại số: 110A Hoàng Hoa Thám, Phường 7, Quận Bình Thạnh TP.HCM.

**2. Vốn góp**

Theo giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4903000272 ngày 21 tháng 7 năm 2006 và đăng ký thay đổi lần thứ 4 ngày 01 tháng 08 năm 2011 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Bà Rịa- Vũng Tàu cấp, vốn điều lệ được duyệt: 96.000.000.000 VND (tương đương 9.600.000 cổ phần)

**3. Lĩnh vực và ngành nghề kinh doanh**

- Kinh doanh bất động sản;
- Kinh doanh và chiết nạp các sản phẩm khí hoá lỏng, kinh doanh xăng dầu;
- Kinh doanh các dịch vụ khách sạn và du lịch;
- Sản xuất thực phẩm, chế biến nông sản, hải sản xuất khẩu;
- Kinh doanh các mặt hàng tiêu dùng, công nghệ thực phẩm; kinh doanh nguyên vật liệu phục vụ ngành in;
- Kinh doanh dịch vụ kỹ thuật đo lường và kiểm tra chất lượng các thiết bị dầu khí và chiết nạp gas; Dịch vụ kỹ thuật và cung cấp vật tư hoá phẩm, thiết bị phụ tùng, thực phẩm và vật dụng khác cho các công tác tìm kiếm, thăm dò, khai thác chế b
- Kinh doanh phương tiện vận tải;
- Kinh doanh máy móc, thiết bị phục vụ xây dựng; Kinh doanh đồ điện gia dụng; Kinh doanh sắt thép, ống thép, thép phi; sắt thép xây dựng

Trong năm 2011: hoạt động chính của Công ty là kinh doanh mua bán, chiết nạp gas, bao gồm kinh doanh gas công nghiệp và gas dân dụng, cho thuê văn phòng.

**4. Tổng số công nhân viên**

Đến thời điểm ngày 30 tháng 09 năm 2011, tổng số cán bộ nhân viên công ty là : 80 người

**II. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

**1. Kỳ kế toán năm**

Bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

**2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán: đồng Việt Nam (VND)**

**III. Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng**

**1. Chế độ kế toán áp dụng**

Công ty áp dụng chế độ kế toán Việt Nam ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 03 năm 2006 của Bộ tài chính.

**2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán**

Các báo cáo tài chính được lập theo các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, Hệ thống kế toán Việt Nam và các nguyên tắc kế toán được chấp nhận rộng rãi tại Việt Nam.

Báo cáo tài chính được lập trên cơ sở giá gốc. Các chính sách do Công ty áp dụng một cách nhất quán và phù hợp với năm trước.

3. **Hình thức kế toán áp dụng** : Chứng từ ghi sổ.

**IV. Các chính sách kế toán áp dụng**

1. **Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền**

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng và các khoản đầu tư ngắn hạn có tính thanh khoản cao, có thể dễ dàng chuyển đổi thành các khoản tiền được biết trước mà không cần phải thông báo, trừ đi các khoản nợ thấu chi ngân hàng

**Các giao dịch bằng ngoại tệ**

Các khoản vốn bằng tiền và công nợ có gốc ngoại tệ được quy đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá hối đoái tại ngày lập bảng cân đối kế toán. Những nghiệp vụ liên quan đến ngoại tệ trong kỳ được quy đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ thực tế tại thời điểm

2. **Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho**

Hàng tồn kho được phản ánh theo giá gốc trừ đi dự phòng giảm giá do hàng tồn kho lỗi thời, hư hỏng hay giảm giá trị.

Giá trị hàng tồn kho cuối kỳ được tính theo phương pháp bình quân, không bao gồm giá trị nguyên vật liệu tạm nhập cho gia công.

3. **Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu**

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được phản ánh theo nguyên giá trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

Khả năng thu nợ được xem xét khi lập bảng cân đối kế toán. Khi cần thiết, Công ty sẽ lập dự phòng cho các khoản công nợ khó có khả năng thu hồi.

4. **Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định**

Nguyên tắc ghi nhận tài sản cố định: Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn.

Phương pháp khấu hao áp dụng: Khấu hao tài sản cố định được tính theo phương pháp đường thẳng, tỷ lệ khấu hao tài sản cố định dựa vào tỷ lệ quy định tại Quyết định 206/2003/QĐ-BTC ngày 12 tháng 12 năm 2003 của Bộ Tài Chính.

Thời gian sử dụng ước tính:

Nhà cửa, vật kiến trúc	5 - 30	năm
Máy móc thiết bị	03 - 30	năm
Phương tiện vận tải	06 - 15	năm
Thiết bị dụng cụ văn phòng	03 - 12	năm
Tài sản khác	20 - 30	năm

5. **Nguyên tắc ghi nhận chi phí trả trước dài hạn**

Chi phí trả trước dài hạn được ghi nhận theo giá gốc và được phân bổ đều vào chi phí sản xuất kinh doanh hàng năm.

6. **Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải trả thương mại và phải trả khác**

Các khoản phải trả thương mại và phải trả khác được phản ánh theo nguyên giá.

7. **Thuế thu nhập doanh nghiệp**

Thuế thu nhập doanh nghiệp hàng năm được tính dựa trên lợi nhuận thu được trong kỳ, theo luật thuế hiện hành.

8. **Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu**

Doanh thu bán hàng được ghi nhận trên báo cáo kết quả kinh doanh khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa đã được chuyển giao cho người mua và người mua đã chấp nhận thanh toán. Doanh thu sẽ không được ghi nhận nếu n

9. **Số dư bằng không**

Các khoản mục hay số dư theo yêu cầu của hệ thống kế toán Việt Nam nếu không được thể hiện trên báo cáo tài chính thì có số dư bằng không.

10. **Các chỉ tiêu ngoài bảng cân đối kế toán**

Các chỉ tiêu ngoài bảng cân đối kế toán, như đã được định nghĩa trong hệ thống kế toán Việt Nam được trình bày ở các thuyết minh báo cáo tài chính thích hợp.



V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

1. Tiền và các khoản tương đương tiền

	Cuối kỳ	Đầu năm
Tiền mặt	288.728.953	832.845.877
Tiền gửi ngân hàng – VND	177.490.643	1.717.558.858
Tiền gửi ngân hàng – USD	7.422.732	7.420.587
Tiền đang chuyển - VND	-	338.439.832
Tiền kỳ hạn của DAB	-	2.000.000.000
	<b>473.642.328</b>	<b>4.896.265.154</b>

2. Các khoản phải thu ngắn hạn ngắn hạn

*Phải thu khách hàng*

	Cuối kỳ	Đầu năm
_ Trong đó:		
Công ty TNHH An Thuận	1.715.448.111	5.168.998.764
Công Ty TNHH SCT Gas VN	4.419.032.541	4.419.032.541
Công ty TNHH KD gas Tân Tiến	749.874.421	828.074.271
Cty TNHH ắc Quy CSB	1.062.399.808	1.369.760.730
CTY TNHH ĐTư MINH Quang	11.797.348.653	11.797.348.653
CTY Khoáng Sản Quốc Tế PASC	10.506.984.826	10.506.984.826
DNTN Thuận Hương	1.542.028.500	1.542.028.500
Khách hàng khác	16.907.677.496	17.875.206.860
	<b>48.700.794.356</b>	<b>53.507.435.145</b>

*Trả trước cho người bán*

	Cuối kỳ	Đầu năm
Trung Tâm Kiểm Định Kỹ Thuật An Toàn Xây Dựng	397.999.400	451.948.400
Cty TNHH Tam Kỳ	1.066.437.926	1.066.437.926
Văn phòng luật sư Hưng Đạo	260.000.000	260.000.000
Khách hàng khác	189.433.422	192.378.072
	<b>1.913.870.748</b>	<b>1.970.764.398</b>

*Các khoản phải thu khác*

	Cuối kỳ	Đầu năm
Ấn phí Đông Bắc	100.000.000	100.000.000
Thuế GTGT hoãn 1.000 tấn (Thuế tài chính)	284.682.791	420.180.506
Ấn phí thi hành án	65.349.713	100.887.592
Khác	341.926.784	474.810.108
	<b>791.959.288</b>	<b>1.095.878.206</b>

*Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi*

	Cuối kỳ	Đầu năm
CTY TNHH ĐTư MINH Quang	11.797.348.653	8.258.144.057
Công ty Gas Khánh Hòa	457.450.646	356.028.043
Công ty TNHH Miền Đông	751.092.862	465.768.750
Công Ty TNHH SCT Gas VN	3.093.322.779	3.093.322.779
Cong Ty TNHH Sx - TM Thái Dương	528.475.704	377.482.646
DNTN gồm NM Nghĩa Thành	496.512.411	354.651.722
Công ty Khoáng Sản Quốc Tế PASC	7.354.889.378	5.253.492.413
DNTN Thuận Hương	1.079.419.950	771.014.250
Tám Lang	703.484.173	532.488.695
Gas Mẫn	1.222.883.635	872.626.561
Khách hàng khác	3.768.077.820	3.008.075.801
Dự phòng khoản tạm ứng cho nhân viên đã nghỉ việc	205.393.292	205.393.292
	<b>31.458.351.302</b>	<b>23.548.489.009</b>



**3. Hàng tồn kho**

	Cuối kỳ	Đầu năm
	VND	VND
Bao bì luân chuyển	1.371.723.207	1.773.816.201
Hàng hóa LPG	2.139.635.440	41.392.323.986
	<b>3.511.358.647</b>	<b>43.166.140.187</b>

**4. Chi phí trả trước ngắn hạn**

	Cuối kỳ	Đầu năm
	VND	VND
Bảo hiểm	61.528.456	107.019.159
Bảo lãnh	76.741.098	178.500.001
Bảo dưỡng vỏ bình	468.557.326	457.546.089
Kiểm định	289.626.143	46.508.142
Sửa chữa	187.485.631	159.690.621
Thuê kho	313.155.099	345.889.832
Khác	28.525.838	274.433.921
	<b>1.425.619.591</b>	<b>1.569.587.765</b>

**5. Tài sản ngắn hạn khác**

	Cuối kỳ	Đầu năm
Tài sản thiếu chờ xử lý	1.276.336.886	1.310.367.809
Tạm ứng	349.921.809	384.412.677
Ký quỹ bảo lãnh thanh toán	11.051.181.952	5.266.296.307
	<b>12.677.440.647</b>	<b>6.961.076.793</b>

**6. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị, dụng cụ văn phòng	Tài sản khác	
<b>I. Nguyên giá</b>						
1. Số dư đầu năm	8.451.493.501	27.410.827.415	10.845.852.962	400.934.014	0	47.109.107.892
2. Tăng trong kỳ						
· Mua sắm mới		36.075.000				36.075.000
· Phân loại lại						0
3. Giảm trong kỳ						
· Thanh lý			2.107.865.366			2.107.865.366
· Phân loại lại						0
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>8.451.493.501</b>	<b>27.446.902.415</b>	<b>8.737.987.596</b>	<b>400.934.014</b>	<b>0</b>	<b>45.037.317.526</b>
<b>II. Khấu hao</b>						
1. Số dư đầu năm	2.163.283.182	3.911.001.708	5.490.498.832	252.734.630	0	11.817.518.352
2. Tăng trong kỳ						
· Khấu hao trong kỳ	345.756.843	970.075.044	521.813.205	29.915.731		1.867.560.823
· Phân loại lại						0
3. Giảm trong kỳ						
· Thanh lý			1.293.245.382			1.293.245.382
· Phân loại lại						0
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>2.509.040.025</b>	<b>4.881.076.752</b>	<b>4.719.066.655</b>	<b>282.650.361</b>	<b>0</b>	<b>12.391.833.793</b>
<b>Giá trị còn lại</b>						
1. Số dư đầu năm	6.288.210.319	23.499.825.707	5.355.354.130	148.199.384	0	35.291.589.540
2. Số dư cuối kỳ	5.942.453.476	22.565.825.663	4.018.920.941	118.283.653	0	32.645.483.733

<b>7.</b>	<b>Tăng, giảm tài sản cố định vô hình</b>	
	<b>I. Nguyên giá</b>	VND
	1. Số dư đầu năm	5.828.796.069
	2. Tăng trong kỳ	
	· Phân loại lại	
	3. Giảm trong kỳ	
	· Thanh lý	75.606.000
	<b>4. Số dư cuối kỳ</b>	<b>5.753.190.069</b>
	<b>II. Khấu hao</b>	
	1. Số dư đầu năm	365.609.604
	2. Tăng trong kỳ	
	· Khấu hao trong kỳ	92.912.071
	· Phân loại lại	
	3. Giảm trong kỳ	
	<b>4. Số dư cuối kỳ</b>	<b>458.521.675</b>
	<b>III. Giá trị còn lại</b>	
	Số dư đầu năm	5.463.186.465
	<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>5.294.668.394</b>

<b>8.</b>	<b>Tài sản thuê mua tài chính: Bồn Cầu chứa gas 1.000 Tấn</b>	
	<b>I. Nguyên giá</b>	VND
	Số dư đầu năm	16.002.090.000
	Tăng trong kỳ	
	Giảm trong kỳ	
	<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>16.002.090.000</b>
	<b>II. Khấu hao</b>	
	Số dư đầu năm	566.740.679
	Khấu hao trong kỳ	300.039.183
	Giảm trong kỳ	
	<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>866.779.862</b>
	<b>III. Giá trị còn lại</b>	
	Số dư đầu năm	15.435.349.321
	<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>15.135.310.138</b>
	Bồn cầu 1.000 tấn chứa gas đã hoàn chỉnh và đưa vào hoạt động.	

<b>9.</b>	<b>Chi phí trả trước dài hạn</b>		
		<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
	Vỏ bình gas	57.389.129.649	62.569.081.514
	Van bình gas	433.024.268	502.054.438
	Chi phí sửa chữa	20.562.386	42.791.112
	Khác	724.462.199	
		<b>58.567.178.502</b>	<b>63.113.927.064</b>

<b>10.</b>	<b>Tài sản dài hạn khác</b>		
		<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
	Kỳ quỹ thuê tài chính bồn 1.000 tấn	809.855.390	478.587.939
	Kỳ quỹ DNTN Vũ Ngọc Toán	50.000.000	50.000.000
	Kỳ quỹ Huy Hồng	50.000.000	50.000.000
		<b>909.855.390</b>	<b>578.587.939</b>

<b>11.</b>	<b>Vay và nợ ngắn hạn</b>	<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
		VND	VND
	Nợ dài hạn đến hạn trả	948.484.000	2.845.452.000
		<b>948.484.000</b>	<b>2.845.452.000</b>
<b>12.</b>	<b>Phải trả người bán</b>	<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
		VND	VND
	Công ty Kinh Doanh & Chế biến các sản phẩm khí	28.282.217.188	55.629.873.483
	CTCP Bình Khí Dầu Khí Việt Nam (Petrosetco)	1.266.552.340	3.612.017.340
	Công ty JIANGYAN CITY ZHENGXING ECONOMIC TRADE	0	2.439.976.000
	Công ty cổ phần Cảng Long Thành	376.302.290	456.415.802
	Công ty cổ phần Cảng Đồng Nai	527.013.162	8.726.250
	Công ty Đại Lợi	833.167.128	833.167.128
	Công ty TNHH Hướng Minh	0	372.892.884
	Nhà cung cấp khác	698.781.553	798.278.020
	<b>Cộng</b>	<b>31.984.033.661</b>	<b>64.151.346.907</b>
<b>13.</b>	<b>Thuế và các khoản phải nộp nhà nước</b>	<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
		VND	VND
	Thuế GTGT	522.292.735	29.424.341
	Thuế TNDN	-	161.717.967
	Thuế TNCN	12.018.872	24.442.392
	Thuế nhà đất, tiền thuê đất	1.087.720.000	1.087.720.000
		<b>1.622.031.607</b>	<b>1.303.304.700</b>
<b>14.</b>	<b>Chi tiết khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác</b>	<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
		VND	VND
	Gas kiểm kê thừa chưa xử lý	228.959.851	631.539.768
	Kinh phí công đoàn	67.968.385	60.167.454
	Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế	231.946.800	-
	Bảo hiểm thất nghiệp	24.386.520	-
	Khách hàng gửi kho khí hóa lỏng	7.224.748.584	21.167.168.402
	Khoản ứng trước tiền bán nhà 75 Trung Nhị	1.000.000.000	1.000.000.000
	Phải trả khác	71.990.702	185.310.215
		<b>8.850.000.842</b>	<b>23.044.185.839</b>
<b>15.</b>	<b>Phải trả dài hạn khác</b>	<b>Cuối kỳ</b>	<b>Đầu năm</b>
		VND	VND
	Ký quỹ dài hạn (vỏ bình gas)	19.466.369.707	19.052.098.605
	Ký quỹ cho thuê nhà (Công ty Đại Hùng)	52.800.000	52.800.000
		<b>19.519.169.707</b>	<b>19.104.898.605</b>
<b>16.</b>	<b>Vốn chủ sở hữu</b>		

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lỗ lũy kế
Đầu năm	96.000.000.000	35.149.050.000	2.312.959.062	510.312.986	585.631.494	(38.578.247.735)
Tăng/giảm trong kỳ						(13.104.047.569)
<b>Cuối năm</b>	<b>96.000.000.000</b>	<b>35.149.050.000</b>	<b>2.312.959.062</b>	<b>510.312.986</b>	<b>585.631.494</b>	<b>(51.682.295.304)</b>

**VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

**1. Doanh thu**

	Quý 3/2011 VND	Quý 3/2010 VND
Doanh thu khí hoá lỏng	50.039.933.208	62.550.401.781
Doanh thu khác	116.576.771	4.448.588.774
<b>Cộng</b>	<b>50.156.509.979</b>	<b>66.998.990.555</b>
Các khoản giảm trừ	0	0
<b>Doanh thu thuần</b>	<b>50.156.509.979</b>	<b>66.998.990.555</b>

**2. Giá vốn hàng bán**

	Quý 3/2011 VND	Quý 3/2010 VND
Giá vốn hàng bán	44.979.369.952	58.533.802.129
	<b>44.979.369.952</b>	<b>58.533.802.129</b>

**3. Doanh thu hoạt động tài chính**

	Quý 3/2011 VND	Quý 3/2010 VND
Lãi tiền gửi ngân hàng	21.764.425	31.987.063
	<b>21.764.425</b>	<b>31.987.063</b>

**4. Chi phí tài chính**

	Quý 3/2011 VND	Quý 3/2010 VND
Chi phí lãi vay	-	364.340.516
Chi phí thuê tài chính	193.771.502	382.551.008
CLTG đã thực hiện	-	-
	<b>193.771.502</b>	<b>746.891.524</b>

**5. Chi phí bán hàng**

	Quý 3/2011 VND	Quý 3/2010 VND
Chi phí nhân viên	621.855.133	1.000.420.793
Chi phí vật liệu, bao bì	2.018.705.254	2.114.659.106
Chi phí dụng cụ, đồ dùng	70.272.844	22.145.700
Chi phí khấu hao TSCĐ	365.154.456	398.748.108
Chi phí bảo hành	-	6.486.504
Chi phí dịch vụ mua ngoài	1.734.982.378	2.502.259.972
Chi phí khác	74.509.697	56.023.007
	<b>4.885.479.762</b>	<b>6.100.743.190</b>

